

## **CONTRATO DE LICENCIA DE SOLUCIÓN BLACKBERRY**

**FAVOR LEER ESTE DOCUMENTO DETENIDAMENTE ANTES DE INSTALAR O USAR EL SOFTWARE.**

Este Contrato de Licencia de Solución BlackBerry (el "Contrato"), cuyas versiones previas fueron denominadas "Contrato de Licencia de Software BlackBerry", es un contrato legal entre usted, individualmente si está celebrándolo en su propio nombre, o si está autorizado a adquirir el Software a nombre de su compañía u otra entidad, entre la entidad en cuyo nombre actúa (en cualquiera de los casos, "Usted"), y Research In Motion Limited ("RIM"), cuya oficina registrada está ubicada en 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario, Canadá N2L 3W8 (juntas, denominadas las "Partes", e individualmente, una "Parte"). Con respecto a la licencia y distribución del Software (según se define más adelante), RIM es un licenciatario directo o indirecto: (a) cualquiera o más de sus filiales y afiliadas (cuyas filiales y subsidiarias, junto con RIM, se denominan en este Contrato el "Grupo de Compañías RIM"); o (b) de un tercero que conceda licencias a cualquiera de las Compañías del Grupo RIM, incluyendo a RIM.

AL INDICAR SU ACEPTACIÓN, HACIENDO CLIC EN EL BOTÓN CORRESPONDIENTE QUE APARECE ABAJO, O MEDIANTE LA DESCARGA, INSTALACIÓN, ACTIVACIÓN O USO DEL SOFTWARE, USTED CONVIENE EN ESTAR OBLIGADO POR LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. SI USTED TIENE ALGUNA PREGUNTA O PREOCUPACIÓN RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, FAVOR CONTACTAR A RIM EN [LEGALINFO@RIM.COM](mailto:LEGALINFO@RIM.COM).

AL INDICAR SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO DE LA MANERA ARRIBA INDICADA, USTED TAMBIÉN CONVIENE QUE ESTE CONTRATO REEMPLAZA LA LICENCIA DE SOFTWARE / USUARIO FINAL DE BLACKBERRY y LOS CONTRATOS DE LICENCIA DE SOFTWARE DE SERVIDOR BLACKBERRY ENTERPRISE, EN LA MEDIDA EN QUE DICHOS CONTRATOS PUEDAN SER DE OTRO MODO APLICABLES, PARA LA FECHA DE SU ACEPTACIÓN DE ESTE CONTRATO, A CUALQUIER SOFTWARE QUE FORME PARTE DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY (PARA MÁS INFORMACIÓN,

VER MÁS ADELANTE LA SECCIÓN TITULADA "INTEGRACIÓN DE CONTRATOS" (SECCIÓN 27)).

Devolución.

SI, ANTES DE DESCARGAR, INSTALAR, ACTIVAR O USAR EL SOFTWARE, USTED DECIDE QUE NO ESTÁ DISPUESTO A CONVENIR EN LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, USTED NO TIENE NINGÚN DERECHO A USAR ESTE SOFTWARE Y USTED DEBERÍA: (A) DEVOLVER PRONTAMENTE EL SOFTWARE A RIM, BORRARLO, O INHABILITARLO; (B) SI USTED HA COMPRADO UN PRODUCTO RIM EN EL CUAL EL SOFTWARE HA SIDO PREVIAMENTE INSTALADO POR O A NOMBRE DE RIM, DEVOLVER PRONTAMENTE EL PRODUCTO RIM Y EL SOFTWARE Y RUBROS QUE LO ACOMPAÑAN (INCLUYENDO DOCUMENTACIÓN Y EMPAQUES) A RIM O AL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO RIM DE QUIEN USTED HAYA OBTENIDO EL PRODUCTO RIM Y EL SOFTWARE Y RUBROS QUE LO ACOMPAÑAN; O (C) SI USTED HA COMPRADO UN PRODUCTO MANUAL DE TERCEROS EN EL CUAL EL SOFTWARE HAYA SIDO INSTALADO PREVIAMENTE POR O A NOMBRE DE RIM, HACER PRONTAMENTE LOS ARREGLOS PARA INHABILITAR EL SOFTWARE CON RIM O CON EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO RIM DEL CUAL USTED HAYA OBTENIDO EL PRODUCTO MANUAL DE TERCEROS Y EL SOFTWARE Y RUBROS QUE LO ACOMPAÑAN. Si, en las circunstancias arriba indicadas, Usted ha pagado por el Software, y/o por el Producto RIM que Usted adquirió con ese Software y no puede usar de manera útil sin ese Software (según corresponda), y Usted proporciona a RIM o al distribuidor autorizado al cual Usted adquirió el Software para los Productos RIM con Su prueba de compra dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha en que Usted adquirió el Software, RIM o el distribuidor autorizado le reembolsará a Usted los honorarios (si los hubiera) que haya pagado por estos rubros. Para obtener un reembolso por el Software sobre Producto(s) Manual(es) de Terceros (notar, sin embargo, que el Software es provisto sin costo alguno en algunos Productos Manuales de Terceros y por ende puede que no haya nada que reembolsar) favor contacte a su distribuidor autorizado del Software para ese Producto Manual de Terceros. Si, en las circunstancias abajo indicadas, Usted no puede obtener un reembolso por el Software de un distribuidor autorizado, favor contacte a RIM en [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com).

ESTE CONTRATO NO AFECTA SUS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES EN SU JURISDICCIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE USTED PUEDA TENER DERECHO A TALES DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS.

1. Definiciones. A menos que el contexto lo requiera de otra forma, los términos definidos en este Contrato tendrán los significados que se indican más abajo (y cuando el contexto así lo admita, el singular incluirá el plural y viceversa).

"Servicio de Tiempo en el Aire" significa los servicios de red inalámbrica de área amplia, otros servicios de red (incluyendo red de área local inalámbrica, servicios satelitales y de Internet) y cualesquiera otros servicios provistos por sus Proveedores de Servicio de Tiempo en el Aire para ser usados conjuntamente con su Solución BlackBerry.

"Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire" significa una entidad que provea servicios de red inalámbrica de área amplia, y puede proporcionar otros Servicios de Tiempo en el Aire que soporten o realcen su Solución BlackBerry.

"Usuarios Autorizados" significa cualquiera de las siguientes personas a las que Usted dé permiso para usar el Software como parte de su Solución BlackBerry: (a) cualquiera de sus empleados, consultores o contratistas independientes; (b) cualquier amigo o miembro de la familia, o cualquier persona que resida en sus predios; y (c) cualquier otra persona que RIM autorice por escrito. Este Contrato no transfiere el derecho automático a tener un tercero como anfitrión de su Software de Servidor BlackBerry, si Usted desea hacerlo, por favor contacte a RIM en: [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com).

"Producto Manual BlackBerry", también conocido como "Dispositivos BlackBerry", significa un dispositivo manual fabricado por o a nombre de RIM, incluyendo cualquier *teléfono inteligente* o "smartphone", *lector de tarjeta inteligente* o "smart card reader", o Presentador BlackBerry y cualquier otro dispositivo expresamente identificado por RIM en [http://www.blackberry.com/legal/blackberrydevices\\_for\\_bbsla](http://www.blackberry.com/legal/blackberrydevices_for_bbsla) como un Producto Manual BlackBerry.

"Software Manual BlackBerry" significa el software registrado de RIM (que comprende los siguientes rubros registrados de RIM: software, firmware, interfaces,

contenido y demás datos, independientemente de si son considerados técnicamente como código de software; y Componentes de Terceros), o cualquier parte de los mismos, diseñados para ser usados en Productos Manuales que esté: (a) cargado en el Producto Manual, tal como fue despachado originalmente por RIM; o (b) transmitido, distribuido o puesto a su disposición de otra manera a por RIM o en su nombre, cada cierto tiempo para ser usado en su Producto Manual. Entre los ejemplos del Software Manual BlackBerry está el software operativo registrado de RIM o las aplicaciones registradas de RIM previamente instaladas en un Producto Manual BlackBerry o incluido en el producto "Suite de Aplicación BlackBerry" transmitido, distribuido o puesto a su disposición de otro modo por o en nombre de RIM cada cierto tiempo para ser usados en los Productos Manuales de Terceros.

"Software BlackBerry para PC " significa el software registrado de RIM (que comprende el software, los interfaces, contenido y otros datos registrados de RIM, independientemente de si son considerados o no técnicamente como código de software, y Componentes de Terceros), o cualquier parte del mismo, diseñado para ser usado como parte de una Solución BlackBerry y únicamente para que un solo usuario final lo use y acceda a él en una computadora personal en cualquier momento determinado. Un ejemplo del Software BlackBerry para PC es el "BlackBerry Desktop Software", que puede ser usado para proveer y mantener la sincronización entre su Producto Manual y su computadora personal y proporciona otras funciones de administración de su computadora.

"Servicios BlackBerry Prosumer" son servicios diseñados y ofrecidos por RIM para proporcionar a los clientes de RIM ciertas funcionalidades provistas por el software de servidor BlackBerry registrado de RIM sin que los clientes de RIM tengan que adquirir dicho software de servidor. Los Servicios BlackBerry Prosumer incluyen el "Servicio BlackBerry de Internet" de RIM. El Servicio BlackBerry de Internet permite a los suscriptores: (a) integrar ciertos ISP u otras cuentas de correo electrónico de terceros para la entrega basada en despacho hacia su Producto Manual; (b) crear una dirección de correo electrónico para su Producto Manual; y (c) acceder a cierto contenido y servicios de Internet. La funcionalidad de correo electrónico del Servicio BlackBerry de Internet también es conocida como "MyEmail", "BlackBerry Internet Mail" y/o un nombre de producto específico para su Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire. Todos o algunos de los Servicios BlackBerry Prosumer pueden no ser

soportados por su Proveedor de Tiempo en el Aire. Favor verificar su disponibilidad con su Proveedor de Tiempo en el Aire.

"Software de Servidor BlackBerry" significa el software de servidor registrado de RIM (integrado por los siguientes rubros registrados de RIM: software, interfaces, contenido y datos, que pueden o no ser considerados técnicamente como un código de software, incluyendo sin que constituya limitación, el identificador de protocolo de enrutamiento de servidor (SRP ID), clave de autenticación SRP y cualquier otro identificador que RIM proporcione para ser usado con una copia específica del software de servidor; y Componentes de Terceros), o una parte de de los mismos, de los cuales una sola copia ha sido diseñada para ser instalada en una computadora y accedida por múltiples Productos Manuales a un mismo tiempo. Entre los ejemplos de Software de Servidor BlackBerry se incluye el producto "BlackBerry Enterprise Server" ("*Servidor de Empresas BlackBerry*"), el cual está diseñado para integrarse y proporcionar un enlace entre ciertos servidores de aplicación corporativos (tales como servidores pequeños) y los Productos Manuales provistos para operar con software "BlackBerry Enterprise Server", y el software "BlackBerry Mobile Voice" ("*Voz Móvil BlackBerry*"), el cual está diseñado para poner las características de teléfono de oficina a disposición de los Productos Manuales.

"Solución BlackBerry" significa el Software, y al menos uno de los siguientes rubros adicionales para ser usados conjuntamente con el Software: Producto RIM, Software de Servidor BlackBerry, Software Manual BlackBerry, Software BlackBerry para PC y/o Servicio(s); junto con la Documentación correspondiente.

"Documentación" significa la guía de instalación o documentación normal de usuario final preparada y suministrada por RIM para el tipo y versión específico de Software, Producto o Servicio RIM, incluyendo cualesquiera instrucciones de seguridad. La Documentación también está disponible a través de <http://docs.blackberry.com> o contactando a RIM en [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com). Para más certeza, la Documentación no incluye ninguna guía de instalación o documentación de usuario final que sea preparada por alguna persona distinta de RIM ni ningunas modificaciones hechas a la documentación preparada por alguna persona que no sea RIM.

"Producto Manual " significa: (a) un Producto Manual BlackBerry; o (b) un Producto Manual de Terceros.

"Periféricos RIM" significa los siguientes rubros marca RIM: accesorios y otros rubros, sin limitación, tarjetas microSD u otra memoria expandible y cascos audio visores diseñados para trabajar conjuntamente con un Producto RIM.

"Producto RIM" significa cualquiera de los Productos Manuales BlackBerry y cualesquiera Periféricos RIM, excluyendo cualquier Software.

"Software" significa el Software Manual BlackBerry, el Software BlackBerry para PC o el Software de Servidor BlackBerry provistos a Usted según este Contrato, en cualquier forma, medio o manera en que sea provisto o posteriormente instalado o utilizado. Si el Software de Servidor BlackBerry tiene la capacidad de aprovisionar (Vg. activar) Software Manual BlackBerry, entonces, el término "Software" incluye cualesquiera y todo el Software Manual BlackBerry (incluyendo cualesquiera y todas las actualizaciones y mejoras del mismo para las cuales no se proveen otros términos y condiciones) que es aprovisionado usando el Software. El término "Software" no incluirá ningún Software de Terceros o Contenido de Terceros, independientemente de si el Software de Terceros o el Contenido de Terceros es distribuido por RIM, o si el Software de Terceros o el Contenido de Terceros acompaña, es provisto con, u opera conjuntamente con el Software, y/o cualquier otra parte de su Solución BlackBerry o Producto Manual de Terceros.

"Servicio(s)" significa cualquier servicio RIM provisto a Usted a por RIM o en su nombre como parte de su Solución BlackBerry (incluyendo sin que constituya limitación, cualquier servicio RIM, como el Servicio Prosumer BlackBerry, para el cual Usted se suscribe, y cualquier servicio RIM nuevo o modificación de un servicio RIM existente que RIM proporcione, o que de otro modo ponga a disposición de Usted cada cierto tiempo).

"Componentes de Terceros" significa software e interfaces, licenciados por RIM a un tercero para ser incorporados a un producto de software RIM, o para ser incorporado en firmware en caso de productos de equipos RIM, y distribuidos como parte

integrante de ese producto RIM bajo una marca RIM, pero no incluirá Software de Terceros.

"Contenido de Terceros" significa contenido registrado por un tercero, incluyendo, sin que constituya limitación, archivos, bases de datos y sitios web de terceros.

"Producto Manual de Terceros" significa cualquier teléfono inteligente manual, distinto de un Producto Manual BlackBerry, en el cual el Software Manual BlackBerry, o cualquier parte del mismo, haya sido diseñado por RIM para operar, y respecto al cual RIM haya celebrado un contrato con su Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire autorizando que ese dispositivo inalámbrico de tercero acceda a la infraestructura de RIM.

"Rubros de Terceros" significa Hardware de Terceros, Software de Terceros, Contenido de Terceros y Productos de Terceros.

"Hardware de Terceros" significa Productos Manuales, computadoras, equipos, periféricos y cualquier otro producto de hardware que no sea un Producto RIM.

"Productos de Terceros" significa Hardware de Terceros y Software de Terceros y cualesquiera otros productos comerciales que no sean Productos RIM.

"Servicios de Terceros" significa servicios provistos por un tercero, incluyendo Servicios de Tiempo en el Aire y cualquier sitio web que no sea operado por RIM.

"Software de Terceros " significa aplicaciones autosuficientes de software registradas a un tercero que son provistas o de otro modo hechas disponibles, en o a través de Productos o Software de RIM. Algunos ejemplos de Software de Terceros son los "Documents To Go" de DataViz, provistos en ciertos Productos Manuales BlackBerry, y el "Roxio Media Manager" de Sonic Solutions, si es provisto conjuntamente con el Software BlackBerry para Computadora de Escritorio.

"Su Solución BlackBerry " significa el Software, y al menos uno de los siguientes rubros adicionales que Usted obtiene, instala, provee o de otro modo autoriza y se hace responsable por usar, conjuntamente con el Software, según corresponda a Sus

circunstancias: Producto Rima, Software de Servidor BlackBerry, Software Manual BlackBerry, Software BlackBerry para PC y/o Servicio(s) BlackBerry; junto con la Documentación correspondiente.

2. Licencia de Software y Documentación. El Software es dado en licencia y no vendido según este Contrato. Su licencia para usar el Software está condicionada al pago de los derechos de licencia, si los hubiera. Sujeto a los términos y condiciones aquí establecidos, este Contrato le otorga a Usted una licencia personal, revocable, no exclusiva e intransferible que le permite a Usted y a Sus Usuarios Autorizados, conjuntamente:

- (a) si el Software es Software de Servidor BlackBerry:
  - (i) instalar y usar hasta el número de copias (incluyendo copias virtuales) del Software correspondiente a los honorarios por el Software pagados a RIM o al distribuidor autorizado de RIM (y si no hay ningún derecho por el Software pagadero a RIM o a su distribuidor autorizado, entonces, instalar y usar hasta el número de copias autorizadas de otro modo por escrito por RIM o su distribuidor autorizado); y
  - (ii) habilitar hasta el número de Productos Manuales correspondientes a los honorarios pagados a RIM o al distribuidor autorizado de RIM para acceder al Software (y si no se adeuda ningún honorario a RIM o al distribuidor autorizado de RIM para habilitar hasta el número de Productos Manuales autorizados de otro modo por escrito por RIM o su distribuidor autorizado) (por ejemplo, si Usted está operando software "Servidor de Empresas BlackBerry", Usted debe adquirir licencias de acceso al cliente ("CALs") para el número de Productos Manuales usados conjuntamente con ese tipo de Software de Servidor BlackBerry o de otro modo obtener autorización de RIM, estableciendo el número de Usuarios Autorizados a los que se les permite acceder a ese Software); y
- (b) si el Software es Software Manual BlackBerry o Software BlackBerry para PC y:
  - (i) si el Software está previamente instalado en el equipo, para usar la única copia de ese Software instalada en el equipo; o



- (ii) si el Software no está previamente instalado en el equipo, entonces, para instalar y usar el Software en el número de unidades de dicho equipo correspondientes a los honorarios por el Software pagado a RIM o al distribuidor autorizado de RIM (y si no se adeuda ningún honorario a RIM o al distribuidor autorizado de RIM por el Software, entonces para instalar y usar hasta el número de copias autorizadas de otro modo por escrito por RIM o su distribuidor autorizado).

Si Usted está adquiriendo el Software (y cualesquiera CALs asociados) sobre una base de suscripción o como parte de una prueba gratuita, entonces los derechos de licencia estipulados arriba se aplicarán únicamente por el plazo para el cual usted haya pagado los derechos de suscripción requeridos o por el plazo autorizado por RIM o su distribuidor autorizado, según sea el caso).

En todos los casos, la(s) licencia(s) otorgada(s) según este Contrato, le permiten a Usted y a Sus Usuarios Autorizados usar o permitir el uso del Software o acceder a los Servicios únicamente para Sus propios fines internos o personales y únicamente como parte de Su Solución BlackBerry. Si un Usuario Autorizado también desea usar el Software Manual BlackBerry como parte de otra solución BlackBerry (Vg. una solución BlackBerry comprendida en parte de productos, software o servicios registrados de RIM que Usted o alguien actuando en Su nombre, no hayan obtenido, instalado o provisto, y Usted esté dispuesto a permitir, pero no a aceptar responsabilidad por dicho uso; "Otra Solución BlackBerry "), entonces ese uso no estará cubierto por este contrato de licencia y Usted debe exigir al Usuario Autorizado que celebre un contrato de licencia aparte con RIM, que le dé derecho a usar el Software Manual BlackBerry como parte de la Otra Solución BlackBerry. (Vg. si Usted es una corporación y Su empleado desea usar el Software Manual BlackBerry conjuntamente con sus Servicios Prosumer BlackBerry personales, y Usted esté dispuesto a permitir, pero a no tomar responsabilidad por dicho uso, Su empleado debe, además de ser un Usuario Autorizado según este Contrato, celebrar un Contrato de Licencia de Software BlackBerry con RIM, en su propio nombre, dándole derecho a usar el Software con esta Otra Solución BlackBerry. En la mayoría de los casos, el Contrato de Licencia de Software BlackBerry será presentado a la persona cuando ésta se aprovisiona del Software Manual BlackBerry para ser usado con los Servicios Prosumer BlackBerry, y esté de otro modo disponible de parte de RIM en la página [www.blackberry.com/legal](http://www.blackberry.com/legal). De manera similar, si Usted tiene un Contrato de Acceso BES Anfitrión vigente, Sus clientes deben celebrar el

Contrato para poder usar el Software de Servidor BlackBerry para Empresas como parte de su Solución BlackBerry).

Este Contrato y las licencias otorgadas por este medio, no implican ningún derecho a: (a) futuras mejoras o actualizaciones del Software o del Software de Terceros; (b) en el caso de Software Manual BlackBerry en un Producto Manual, la capacidad de acceder a aplicaciones distintas a las incluidas en el Software; ni a (c) adquirir ningún Servicios nuevo o modificado. No obstante lo que antecede, el Software podría incluir la funcionalidad para verificar automáticamente las actualizaciones o mejoras del Software. A menos que Usted, o un tercero con quien Usted tenga un acuerdo para proporcionar Su Solución BlackBerry o partes del mismo a Usted, configure su Solución BlackBerry para impedir la transmisión o uso de mejoras o actualizaciones del Software, Software o Servicios de Terceros, Usted por este medio conviene que RIM podrá (pero no está obligada a hacerlo) poner tales actualizaciones o mejoras a disposición de Usted cada cierto tiempo. Si RIM, ya sea directamente o a través de un distribuidor (incluyendo su Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire) hace alguna actualización o mejora del Software o Servicios disponibles para Usted, dichas actualizaciones o mejoras estarán sujetas a los términos y condiciones de este Contrato, a menos que el Software o el(los) Servicio(s) sea(n) provistos expresamente a Usted bajo términos y condiciones distintos o adicionales, en cuyo caso, si Usted acepta los términos y condiciones relacionados o usa la actualización o mejora, se aplicarán esos términos y condiciones distintos o adicionales (que pueden incluir el pago de derechos adicionales).

Usted no puede imprimir, distribuir o modificar el Software, total o parcialmente. Excepto en la medida en que RIM tenga expresamente impedido por ley de prohibir estas actividades, Usted no podrá copiar, reproducir ni de ninguna otra manera duplicar el Software, total o parcialmente, excepto según se autorice en este Contrato o en un acuerdo escrito separado entre Usted y RIM. A los fines de esta disposición, "copiar" o "reproducir" no incluirá la copia de declaraciones e instrucciones del Software que naturalmente ocurran durante la ejecución del programa cuando éste sea usado de acuerdo y para los fines descritos en la Documentación o durante el curso de realizar respaldos regulares no modificados del Software o de la computadora o sistema en el cual se haya instalado el Software, de acuerdo con prácticas de negocio normales en la industria. Usted no puede copiar ninguna Documentación o parte de ella a menos que RIM lo autorizado específicamente por escrito. Usted puede descargar una sola copia de la Documentación de la página

<http://docs.blackberry.com> únicamente para usarla según estos términos y condiciones y conjuntamente con el uso del Software.

3. Uso de Su Solución BlackBerry. Usted es responsable de todas las actividades relacionadas con Su Solución BlackBerry realizadas por Usted y Sus Usuarios Autorizados y Usted deberá garantizar que:

- (a) Usted y Sus Usuarios Autorizados sólo usarán Su Solución BlackBerry y cualquier porción de la misma de acuerdo con este Contrato, todas las leyes y regulaciones aplicables, y la Documentación apropiada para Su Solución BlackBerry o parte de la misma;
- (b) Usted tiene el derecho y la autorización para celebrar este Contrato, ya sea en Su propio nombre o a nombre de una compañía u otra entidad, o menor, y que Usted es mayor de edad;
- (c) Cualquier información que sea provista a RIM de conformidad con este Contrato es verdadera, precisa, actual y completa;
- (d) Usted y Sus Usuarios Autorizados, de manera consciente, después de haber hecho aquellas consultas que una persona razonable en Su posición o la de Su Usuario Autorizado realizaría, no asumirá, usará ni permitirá a otros que usen Su Solución BlackBerry o parte de la misma de manera aislada o con algún otro software o datos de una manera que, a juicio de RIM, actuando de manera razonable, interfiera, degrade o afecte de manera adversa cualquier software, sistema, red o datos usados por cualquier persona, incluyendo RIM o un Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire o que de otro modo tenga un efecto negativo para RIM, el Grupo de Compañías RIM, un Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire o alguno de sus respectivos clientes, productos o servicios, y Usted inmediatamente cesará tal actividad cuando RIM le entregue una notificación al respecto;
- (e) Usted y Sus Usuarios Autorizados no transmitirán mensajes, información o contenidos acosadores, abusivos, difamantes, ilegales o engañosos, usando su Solución BlackBerry o alguna parte de la misma;

- (f) Usted y Sus Usuarios Autorizados no usarán Su Solución BlackBerry, ni ninguna parte de la misma, para cometer o tratar de cometer un crimen o facilitar la comisión de algún crimen u otros actos ilegales o fraudulentos, incluyendo cualquier violación de privacidad o infracción, violación o apropiación indebida de cualesquiera derechos de propiedad intelectual y/u otros derechos registrados de algún tercero (incluyendo, sin que constituya limitación, copiar y compartir Contenido de Terceros que Usted y Sus Usuarios Autorizados no tengan derecho a copiar y compartir, o evitar ilegalmente cualesquiera protección de manejo de derechos digitales);
- (g) Usted y Sus Usuarios Autorizados no venderán, alquilarán, arrendarán, sub-licenciarán o traspasarán, ni tratarán de vender, alquilar, arrendar o sub-licenciar, traspasar, el Software o cualquier parte del mismo, o Su derecho a usar los Servicios o cualquier parte de ellos (incluyendo operar una oficina de servicios o servicio equivalente usando el Software) a ninguna otra persona, sin el previo premo expreso de RIM, dado por escrito;
- (h) Usted y Sus Usuarios Autorizados no traspasarán, ni tratarán de traspasar, ningún Software o alguna parte del mismo previamente instalado por o a nombre de RIM en un Producto RIM para ser usado en algún otro dispositivo sin el previo permiso escrito de RIM.
- (i) Usted y Sus Usuarios Autorizados cooperarán con RIM y proporcionarán la información solicitada por RIM para asistir a RIM en la investigación o determinación de si ha habido alguna violación de este Contrato y proporcionar a RIM o a un auditor independiente designado por RIM acceso a los predios y computadores donde los Productos, Servicios o Software de RIM son o han sido usados y cualesquiera registros relacionados. Usted por este medio autoriza a RIM para cooperar con: (i) las autoridades policiales en la investigación de violaciones criminales sospechadas; (ii) terceros investigando actos en violación de este Contrato; y (iii) administradores de sistemas en proveedores, redes o instalaciones de computación de Internet a fin de hacer valer este Contrato. Dicha cooperación puede incluir que RIM revele Su nombre de usuario, dirección IP u otra información personal o de Sus Usuarios Autorizados.

4. Rubros de Terceros y Servicios de Terceros. En relación con Su uso de la Solución BlackBerry, Usted puede adquirir u obtener acceso a, Rubros de Terceros y Servicios de Terceros.

- (a) Rubros de Terceros Requeridos. Usted es responsable de garantizar que los Rubros de Terceros y los Servicios de Terceros (incluyendo, sin que constituya limitación, los sistemas de computación, conectividad de Internet, y Servicios de Tiempo en el Aire) con los que Usted elija operar su Solución BlackBerry cumpla con los requisitos mínimos de Rima, incluyendo, sin que constituya limitación, la velocidad de procesamiento, memoria, software de clientes y la disponibilidad de acceso dedicado a la Internet necesario para Su Solución BlackBerry, tal como se establece en la Documentación, y que el uso que Usted y Sus Usuarios Autorizados hagan de dichos Rubros de Terceros y/o Servicios de Terceros con su Solución BlackBerry no viole ninguna licencia, términos, condiciones, leyes, reglas y/o regulaciones con respecto al uso de dichos Rubros de Terceros y Servicios de Terceros.
- (b) Servicios de Tiempo en el Aire. En la mayoría de los casos, Su Solución BlackBerry requerirá una suscripción de Servicios de Tiempo en el Aire a fin de usar Su Solución BlackBerry y Usted debe adquirir esta suscripción a través de un Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire (o cuando esté disponible a través de RIM a nombre de un Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire) cuyos Servicios de Tiempo en el Aire estarán sujetos a los términos y condiciones de dicho Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire. Si Usted desea obtener información acerca de cuáles Proveedores de Servicio de Tiempo en el Aire soportan Su Solución BlackBerry en Su localidad, favor contactar a RIM a través de la página [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com).
- (c) Servicios Requeridos de Terceros. RIM también puede proporcionarle a Usted rubros de Software Manual BlackBerry que son diseñados específicamente para permitirle a Usted acceder a determinados Servicios de Terceros (Vg. My Space y MSN Messenger). Su Proveedor de Servicios de Tiempo en el Aire debe permitirle a Usted hacerlo. Usted también puede requerir una cuenta con el proveedor de Servicios de Terceros a fin de usar este Software Manual BlackBerry con ciertas características del Servicio de Terceros, cuya cuenta se

regirá por los términos y condiciones que Usted convenga en relación con el Servicio de Terceros.

Si Usted no está seguro si RIM es la fuente de una página web, contenido, rubro, producto o servicio, favor contactar a RIM a [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com). Si Usted trata con terceros a través de la Internet o en asociación con Servicios de Terceros, tenga cuidado de asegurar que Usted sabe con quién está tratando, y que Usted sabe los términos y condiciones relacionados con esos sitios web y cualesquiera Servicios de Terceros o Rubros de Terceros que Usted pueda recibir, incluyendo sin que constituya limitación, términos de pago y de entrega, términos de uso, términos de licencia de usuario final, capacidad de devolver productos, términos de privacidad, ajustes de privacidad, y características de seguridad para proteger Su información privada y garantizar Su seguridad personal. Si Usted celebra acuerdos con terceros, Usted será responsable de cumplir con los términos y condiciones de esos acuerdos.

5. Términos adicionales para Software de Terceros y Componentes de Terceros. Sin limitar lo que antecede, el Software puede incluir Componentes de Terceros, y para realzar Su experiencia con Su Solución BlackBerry, Software de Terceros puede ser provisto conjuntamente con Productos o Software de RIM cuando sean despachados originalmente por RIM o puedan ser transmitidos, distribuidos o de otro modo puestos a Su disposición cada cierto tiempo después. Su uso del Software de Terceros y Componentes de Terceros (incluyendo cualesquiera actualizaciones o mejoras) puede estar sujeto a términos y condiciones separados y adicionales. Estos términos y condiciones separados y adicionales, si los hubiera, serán puestos a disposición en un archivo de texto acompañando el Software y/o, en caso de Software de Terceros, puede ser puesto a disposición cuando Usted use o instale el Software de Terceros por primera vez. Con respecto al Software de Terceros provisto a Usted por RIM, RIM sólo es capaz de proporcionar dicho software con Su entendimiento, reconocimiento y acuerdo de que dicho software es: (a) provisto únicamente como una conveniencia para Usted, y (b) si no viene acompañado de una licencia de software aparte, está sujeto a los términos y condiciones de este Contrato como si fuese Software, excepto que en todos los casos es provisto por RIM "TAL COMO ESTÁ" y "COMO ESTÁ DISPONIBLE" sin ninguna condición, endoso, garantía, aseveración o garantía expresa o tácita. Si Usted desea obtener el Software de Terceros bajo otros términos, Usted debería adquirir dicho Software de Terceros directamente de sus proveedores. En ningún caso dichos contratos de licencia aparte o términos y condiciones adicionales entre Usted y el proveedor serán vinculantes para RIM ni impondrán a RIM ningún tipo de obligación adicional, u

obligaciones no cónsonas con los términos de este Contrato. En la medida en que algún determinado Componente de Terceros esté cubierto por términos y condiciones adicionales que le otorgan a Usted derechos para usar, copiar, distribuir o modificar todo o parte de dicho Componente de Tercero más amplios que los derechos que se le otorgan a Usted bajo este Contrato para el Software, entonces, únicamente en la medida en que Usted pueda ejercer tales derechos más amplios sin violar los términos de este Contrato para el resto del Software, Usted obtendrá el beneficio de tales derechos más amplios.

6. Suporte de Criptografía de Escritorio. El Software Manual BlackBerry puede incluir módulos de software que permiten a los usuarios ampliar ciertas de sus implementaciones de criptografía existentes basadas en escritorio (tales como S/MIME Versión 3.0 (o posterior) o implementaciones basadas en las normas RFC 2440, tales como PGP) (cada una denominada "Implementación de Criptografía de Escritorio") de manera inalámbrica para ciertos Productos Manuales. Ciertas Implementaciones de Criptografía de Escritorio pueden exigir que usted primero obtenga dichas Implementaciones de Criptografía de Escritorio de un tercero proveedor. RIM no proporciona ninguna parte de la infraestructura de criptografía necesaria para la Implementación de Criptografía de Escritorio en sí y RIM no asume ninguna responsabilidad por la selección, adquisición, implementación, cumplimiento o falta de cumplimiento, soporte, precisión o confiabilidad de ninguna parte de Su infraestructura de criptografía, incluyendo, sin que constituya limitación, la selección, precisión o confiabilidad del software de infraestructura, ni ningunas firmas de confianza, claves públicas, certificados de terceros y servicios relacionados, ni de ningún método de autenticación, usados en conjunción con la infraestructura de criptografía. Usted es responsable de asegurar que Usted cumpla con cualesquiera términos y condiciones, reglas y reglamentos con respecto a Su uso de la infraestructura de criptografía correspondiente, certificados, claves públicas, y cualquier otro servicio o software que Usted pueda usar conjuntamente con Su Implementación de Criptografía de Escritorio particular. RIM NO TIENE NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR NINGÚN PROBLEMA DERIVADO O RELACIONADO CON SU IMPLEMENTACIÓN DE CRIPTOGRAFÍA DE ESCRITORIO.

7. Propiedad Intelectual. Ni Usted ni Sus Usuarios Autorizados adquieren por este medio ningún derecho de propiedad, titularidad o participación respecto a ninguna propiedad intelectual u otros derechos registrados, incluyendo patentes, diseños, marcas comerciales, derechos de autor, derechos de base de datos o derechos sobre cualquier información confidencial o secretos comerciales, en o con relación a su Solución BlackBerry o cualquier

parte de la misma. Usted tampoco adquiere ningún derecho de licencia con respecto a su Solución BlackBerry ni ninguna parte de la misma, excepto por los derechos que se le han dado expresamente bajo licencia a Usted según este Contrato o en algún otro acuerdo mutuo que Usted pueda tener con RIM. No se otorga ninguna titularidad ni derecho de posesión sobre los Productos RIM (si los hubiera) en virtud de este Contrato. Cualesquiera derechos que no se otorguen de manera expresa en este Contrato quedan expresamente reservados. Para fines de claridad, no obstante cualquier otra cosa prevista en este Contrato, en ningún caso las licencias otorgadas sobre el Software en este Contrato se extenderán, ni se interpretarán como que se extienden, al uso de ningún Servicio de Terceros o "Rubros de Terceros" ya sea de manera aislada o conjuntamente con Su Solución BlackBerry y, sin limitar lo que antecede, en ningún caso las licencias aquí otorgadas podrán interpretarse como que algún proveedor de dichos Servicios de Terceros o Rubros de Terceros pueda aseverar con éxito que el uso de dichos Servicios de Terceros o Rubros de Terceros, ya sea conjuntamente con toda o parte de la Solución BlackBerry en una base aislada son dados en licencia bajo las patentes de RIM en virtud del hecho de que el Software es dado en licencia en este Contrato. El Software, incluyendo cualesquiera copias que Usted haga del Software, sólo se da en licencia, y no es vendido, a Usted, y el Software, toda la Documentación y cualesquiera sitio(s) que le permiten a Usted acceder cualesquiera Servicios están protegidos por derechos de autor y leyes de patente internacionales, canadienses y estadounidenses, y por las disposiciones de tratados internacionales. Existen severas sanciones, tanto civiles como penales, para las violaciones de propiedad intelectual. Usted conviene en que nada en este Contrato afectará de manera negativa ninguno de los derechos y recursos, incluyendo sin que constituya limitación, a la protección judicial, que RIM pueda tener según cualesquiera leyes aplicables en relación con la protección de la propiedad intelectual y otros derechos registrados de RIM.

8. Cisco Non-Assert Pass-through. Si Su Solución BlackBerry contiene alguna Tecnología Cisco, en consideración por Su derecho a usar la Tecnología Cisco, Usted conviene en no hacer valer ningún derecho de patente relacionado con la Tecnología Cisco en contra de Cisco, clientes de Cisco, distribuidores de Cisco o licenciarios de la Tecnología Cisco por hacer, haber hecho, usado, vendido, ofrecido a la venta, o importar productos que cumplan o implementen la Tecnología Cisco. A los fines de este Contrato, "Tecnología Cisco" significa software, Lightweight Enhanced Authentication Protocol ("LEAP"), especificaciones LEAP, tecnología Cisco de Extensiones de Cliente, y algoritmos, según se



relacionen exclusivamente al LEAP y/o a las Extensiones de Cliente Cisco, según corresponda.

9. Restricciones a la Exportación, Importación y de Uso y Licencias del Gobierno de los EE.UU.

- (a) Usted reconoce que los Productos y Software RIM incluyen tecnología de criptografía que puede estar sujeta a controles de exportación, importación y/o uso por las Autoridades Gubernamentales (según se definen más adelante) por vía de ley o regulación. Usted conviene en que los Productos y Software RIM no serán exportados, importados, usados, transferidos, o reexportados sino de conformidad con las leyes y regulaciones de las autoridades gubernamentales nacionales y/o de otro tipo (sub-nacionales y/o supranacionales) con autoridad sobre el(los) país(es) y/o territorio(s) desde los cuales los Productos y Software RIM están siendo exportados o hacia los cuales los Productos y Software RIM son importados (conjuntamente, las "Autoridades Gubernamentales"). Sin limitación, Usted conviene que los Productos y Software RIM no serán exportados: (i) a ningún país que esté en la Lista de Control de Área de Canadá; (ii) a ningún país sujeto a un embargo o acción del Consejo de Seguridad de ONU; (iii) contraviniendo el Rubro 5505 de la Lista de Control de Exportaciones de Canadá; (iv) a países sujetos a sanciones o embargos económicos de los EE.UU.; y (v) a personas o entidades que tengan prohibido recibir exportaciones o rubros originados de los EE.UU. Si Usted tiene alguna pregunta con relación a esta Sección, favor contactar a RIM a [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com). Usted por este medio asevera que: (A) a Su leal saber y entender, Usted está calificado para recibir el(los) Producto(s) y Software RIM según la ley aplicable; (B) Usted no usará los Productos o Software RIM en el desarrollo, producción, manejo, mantenimiento, almacenaje, detección, identificación o diseminación de armas químicas, biológicas o nucleares o sus sistemas de envío por misiles, ni de materiales o equipos que pudieran ser usados en tales armas o sus sistemas de envío por misiles, ni revenderlos o exportarlos a ninguna persona o entidad involucrada en tales actividades; y (C) Usted asegurará que los Usuarios Autorizados usen los Productos y Software RIM de acuerdo con las limitaciones que anteceden. No obstante cualquier acuerdo con algún tercero o alguna disposición legal, regulación o política, si

Usted es algún organismo del gobierno de los Estados Unidos de América, entonces Sus derechos con respecto al Software no excederán los derechos provistos según este Contrato, a menos que sea acordado expresamente por RIM en un acuerdo escrito entre Usted y RIM, firmado por un Director en Jefe de Operaciones o el Funcionario Ejecutivo Principal de RIM.

- (b) Usted por este medio conviene en indemnizar a RIM, el Grupo de Compañías RIM y el Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire contra cualesquiera reclamos, acciones, responsabilidad o gastos (incluyendo honorarios y costos razonables de abogados) que resulten de Su falta de actuar de acuerdo con los reconocimientos, acuerdos y aseveraciones contenidos en esta Sección.

10. Seguridad. Su Solución BlackBerry puede usar un nivel de seguridad de cifrado de datos para comunicaciones entre Su Producto Manual y el sistema de computación con el que opera. Usted conviene en asumir plena responsabilidad por el establecimiento de medidas de seguridad apropiadas para controlar el acceso a Su Producto Manual y dicho sistema computarizado.

11. Confidencialidad y No Inversión de Ingeniería. Usted Reconoce y conviene que el Software fue: (a) desarrollado con tiempo y gastos considerables por parte de RIM y/o el Grupo de Compañías RIM; y (b) que el Software y CALs asociados contienen información confidencial, incluyendo los secretos comerciales de RIM, el Grupo de Compañías RIM, y sus respectivos proveedores. Este Contrato no le da a Usted ningún derecho a obtener de RIM o de sus distribuidores ningún código fuente para el Software, y, excepto en la medida en que RIM esté expresamente impedida por ley de prohibir tales actividades, Usted conviene que ni Usted ni Sus Usuarios Autorizados cambiarán, modificarán, adaptarán, crearán obras derivadas, traducirán, borrarán, o Invertirán la Ingeniería del Software, y/o CALs asociados, ni tratarán de hacerlo, ni permitirán, consentirán, autorizarán o estimularán a ninguna otra parte a que lo haga. A los fines de este Contrato, "Invertir la Ingeniería" incluye cualquier acto de inversión de ingeniería, traducción, desmontaje, descompilar, descifrar o destruir (incluyendo cualquier aspecto de "eliminar RAM/ROM o almacenaje persistente", "sniffing de enlaces de cable o inalámbricos" o invertir la ingeniería de "caja negra") datos, software (incluyendo interfaces, protocolos y cualquier otro dato incluido o utilizado en conjunción con programas que puedan o no ser considerados técnicamente código de software), servicio, o

equipo o cualquier método o proceso de obtener o convertir cualquier información, datos o software de una forma a una forma legible por seres humanos.

12. Vigencia. Este Contrato entrará en vigencia una vez que Usted convenga en estar obligado por los términos de este Contrato (según se describen en el preámbulo que antecede) y continuará en vigor a menos que sea terminado de acuerdo con las disposiciones aquí estipuladas.

No obstante lo que antecede, si después de que Usted celebre este Contrato, RIM transmite o de otro modo pone a Su disposición, cualquier Software Manual BlackBerry adicional de manera gratuita y que esté diseñado para permitirle a Usted acceder a Servicios de Terceros, entonces, debido a que ese Software Manual BlackBerry se basa en los Servicios de Terceros, RIM se reserva el derecho, pero no tiene ninguna obligación, de dar por terminada Su licencia para que el Software Manual BlackBerry, en cualquier momento, por cualquier razón, sin notificación a Usted; sin embargo, si es factible, RIM hará esfuerzos normalmente razonables para proporcionarle a Usted una notificación de terminación.

13. Recursos y Terminación por Incumplimiento.

- (a) Si Usted o Sus Usuarios Autorizados violan este Contrato, RIM puede, además de todos los demás derechos y recursos provistos por este Contrato o por la ley, terminar de inmediato este Contrato y cualquier otro contrato de licencia entre Usted y RIM para cualquier otra parte de Su Solución BlackBerry usada por Usted o Sus Usuarios Autorizados con el Software; y/o dejar de proporcionar cualquier Servicio(s) a Usted o a Sus Usuarios Autorizados en relación con Su Solución BlackBerry. Cuando Usted haya provisto a RIM información de contacto precisa, RIM le proporcionará a Usted notificación de terminación.
- (b) Sin limitar la generalidad de la oración que antecede, Usted se considerará en violación de este Contrato y RIM tendrá derecho a terminar este Contrato después de darle notificación, si:
  - (i) Usted o Sus Usuarios Autorizados no cumplen con algún término o condición de este Contrato;

- (ii) Usted contraviene de manera importante algún otro contrato de licencia o condiciones de servicio que Usted pueda tener con RIM para cualquier parte de Su Solución BlackBerry usada por Usted o Sus Usuarios Autorizados con el Software, incluyendo sin que constituya limitación, los términos de cualquier contrato click-wrap o shrink-wrap que Usted haya convenido en un sitio web de RIM o de otro modo;
  - (iii) Usted o alguno de Sus Usuarios Autorizados interfiere con el servicio al cliente u operaciones de negocios de RIM; o
  - (iv) cualesquiera honorarios o costos mensuales o periódicos relacionados con Su uso de Su Solución BlackBerry no son pagados dentro de los treinta (30) días siguientes a su vencimiento.
- (c) Además, RIM puede terminar este Contrato y/o de inmediato dejar de prestar los Servicios sin ningún tipo de responsabilidad ante Usted o Sus Usuarios Autorizados si RIM se ve impedida de prestar alguna porción o todo algún Servicio o de vender Servicios de Tiempo en el Aire, si procede, por alguna ley, regulación, exigencia o decisión emitida de cualquier modo por algún órgano judicial o gubernamental de otro tipo, o si una notificación de un organismo o departamento gubernamental indica que a RIM o al Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire no se le permite prestar alguna porción o todos los Servicios de Tiempo en el Aire, si procede.
- (d) Nada de lo aquí previsto será interpretado para exigir que RIM trate de obtener una renuncia a cualquiera de dichas ley, regla, regulación o restricción, o tratar de obtener una revisión judicial o apelación de cualquier orden judicial. RIM no tendrá ninguna responsabilidad ante Usted o ante Sus Usuarios Autorizados derivada o relacionada con la terminación de este Contrato de acuerdo con esta Sección.
- (e) Cualquier terminación de conformidad con la presente sección se hará mediante notificación por escrito y sin tener que obtener ninguna decisión judicial ante los tribunales competentes de la República de Panamá.

14. Efecto de la Terminación. Al terminar este Contrato, sea cual fuere su causa, o si Su suscripción o una demostración gratuita del Software expira: (a) Usted inmediatamente cesará todo uso del Software (o rubro del Software para el cual la licencia haya expirado) y devolverá todas las copias de dicho Software que estén en poder o bajo control de Usted y/o de Sus Usuarios Autorizados; y (b) RIM tendrá derecho a bloquear cualquier transmisión de datos hacia y desde dicho Software, sin notificarlo a Usted. Al terminar cualquier cuenta que Usted pueda tener con RIM, Usted autoriza a RIM a borrar cualesquiera archivos, programas, datos y mensajes de correo electrónico relacionados con dicha cuenta, sin notificarle a Usted. En caso de terminación de este Contrato por RIM de acuerdo con las disposiciones de este Contrato, Usted pagará a RIM todos los honorarios (incluyendo honorarios y costos razonables de abogados) y gastos relacionados incurridos por RIM para hacer valer sus derechos según este Contrato. No obstante lo que antecede, debido a la naturaleza del Software, puede ser imposible devolver el Software debido a que el mismo está integrado al equipo que Usted posee (tal como un Producto Manual) y/o el Software puede estar instalado en una computadora de escritorio o servidor de modo que todo lo que Usted podría devolver es una reproducción adicional del Software. En tales casos, favor contactar a RIM a [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com) . para más instrucciones.

15. Indemnización/ Responsabilidad. Usted deberá defender, indemnizar y amparar a RIM, el Grupo de Compañías RIM, afiliados de RIM, proveedores y cesionarios, y cada uno de sus directores, funcionarios, empleados y contratistas independientes (cada uno, una "Parte Indemnizada RIM") contra cualesquiera reclamos, daños, pérdidas, costos o gastos (incluyendo, sin que constituya limitación, honorarios y costos razonables de abogados) incurridos por una Parte Indemniza RIM derivados de: (a) violación de patentes u otra propiedad intelectual o derechos registrados derivados de combinar con o utilizar cualquier dispositivo (distinto de un Producto Manual), sistema o servicio en relación con Su Solución BlackBerry o cualquier parte de la misma; (b) daños derivados de Su violación de cualquiera de las siguientes Secciones del Contrato: "Soporte de Criptografía de Escritorio" (Sección 6), "Uso de Su Solución BlackBerry " (Sección 3), "Licencia de Software y Documentación" (Sección 2), "Rubros Exigidos de Terceros " (Sección 4(a)), "Servicios de Tiempo en el Aire" (Sección 4(b)), "Servicios Exigidos de Terceros" (Sección 4(c), "Propiedad Intelectual" (Sección 7), "Restricciones de Exportación, Importación y Uso y Licencias del Gobierno de los EE.UU." (Sección 9), "Confidencialidad y No Inversión de Ingeniería" (Sección 11); (c) cualquier lesión, muerte o daños a la propiedad derivados de la negligencia o conducta indebida de Usted o de Sus Usuarios Autorizados en relación con el uso Suyo o de Sus

Usuarios Autorizados de Su Solución BlackBerry o alguna parte de la misma; o (d) reclamos hechos por terceros contra RIM derivados o relacionados con el uso por parte de Usted o de Sus Usuarios Autorizados del Software o de Su Solución BlackBerry o alguna parte del mismo (distintos de los reclamos que se deriven únicamente del uso del Producto, Software y/o Servicio RIM contemplado en los términos de este Contrato y la Documentación que se refieran específicamente a aquella versión del Software y/o Productos RIM). Ningún recurso conferido aquí a RIM tiene la intención de ser, ni será interpretado que es, exclusivo de ningún otro recurso aquí previsto, según lo permita la ley o la equidad, sino que todos dichos recursos serán acumulativos.

16. Garantías Limitadas.

(a) Software.

- (i) Si durante el período de noventa (90) días siguientes a que le sea entregado el Software a Usted (el "Período de Garantía"), el Software tal como es puesto a disposición por RIM o por algún distribuidor autorizado de RIM no es capaz de desempeñar las funciones descritas en la Documentación estándar de usuario final ( las "Especificaciones") cuando sean usadas tal como lo especifica RIM en la Documentación aplicable al tipo y versión específicos del Software conjuntamente con otras partes no alteradas de Su Solución BlackBerry, RIM , a su sola opción y discreción, hará los esfuerzos razonables para corregir y proporcionarle a Usted una solución de dicho problema (cuyo arreglo o solución pueden ser provistos a Usted a la discreción razonable de RIM en una de varias formas, incluyendo durante el curso del soporte telefónico o de correo electrónico al cliente provisto a Usted, en una versión de arreglo de software disponible de manera general, en el sitio web de RIM o en cualquier otra forma que RIM le indique a Usted) o proporcionarle un reembolso del honorario único pagado por Usted por el Software correspondiente si Usted deja de usar el Software y los medios en los cuales el Software le fue provisto a Usted y todos los empaques relacionados con el mismo son devueltos a RIM de acuerdo con Su mecanismo normal de devolución de garantía (el cual podrá ser a través de Su Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire, (si procede, o

punto de compra) dentro del Período de Garantía, junto con la prueba de compra.

- (ii) No obstante cualquier cosa en sentido contrario en este Contrato, las actualizaciones y mejoras provistas a Usted de manera gratuita son provistas "TAL COMO ESTÁN" y sin garantía de ningún tipo.
- (iii) Las actualizaciones y mejoras para las cuales Usted haya pagado derechos de licencia adicionales, estarán sujetas a la garantía establecida por un plazo de noventa (90) días a partir de la fecha en que la mejora para cualquier Software le haya sido entregada a Usted.
- (iv) Las obligaciones que anteceden no se aplicarán si la falla del Software de cumplir las funciones descritas en las Especificaciones se debe a:
  - (A) uso del Software de una manera no cónsona con alguna de Sus obligaciones establecidas en las Secciones de este Contrato tituladas "Rubros Exigidos de Terceros" (Sección 4(a)), "Servicios de Tiempo en el Aire" (Sección 4(b)), "Servicios Exigidos de Terceros" (Sección 4(c)), "Soporte de Criptografía de Escritorio" (Sección 6), "Uso de Su Solución BlackBerry " (Sección 3), "Licencia de Software y Documentación" (Sección 2), "Restricciones a la Exportación, Importación y Uso y Licencias del Gobierno de los EE.UU.," (Sección 9) o "Confidencialidad y No Inversión de Ingeniería" (Sección 11) o de una manera no cónsona con las instrucciones, incluyendo las instrucciones de seguridad, especificadas por RIM en la Documentación aplicable al tipo y versión específicos del Software; o
  - (B) un desperfecto u otro problema relacionado con algún equipo (incluyendo aquellos derivados de Productos Manuales de Terceros que estén defectuosos), red, software o sistema de comunicación distintos a otras partes de Su Solución BlackBerry; o
  - (C) a cualesquiera causas externas que afecten el Software, incluyendo los medios en los cuales el Software es provisto, tales como un accidente, desastre, descarga electrostática, incendio, inundación, rayo, agua o viento, corrección de errores imputables a software distinto del Software, o defectos debido a reparaciones o modificaciones no autorizadas por RIM.
- (v) Para dejar en claro, a menos que la ley lo requiera de otro modo, esta garantía se aplica al Software Manual BlackBerry en Productos

Manuales nuevos, y no se aplica al Software Manual BlackBerry incluido con Productos Manuales usados o reacondicionados.

- (vi) No ha y ninguna garantía para las descargas gratuitas después del mercado de rubros adicionales de Software (que constituyan mejoras de la construcción de Software adquirida con el Producto Manual), o en Software de Servidor gratuito. Si algún rubro de dicho Software no funciona de acuerdo con su Documentación dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha en que Usted lo instale en Su Producto Manual o computadora, según corresponda, Usted puede contactar a RIM y RIM identificará el soporte, si lo hubiera, que esté disponible para dicho Software (cuyo soporte le podrá ser provisto a Usted a la discreción razonable de RIM en una de varias formas, incluyendo durante el curso de soporte al cliente por teléfono o correo electrónico provisto a Usted, en un arreglo o versión de software disponible de manera general, en el sitio web de RIM o de alguna otra forma que RIM le indique a Usted).
  - (vii) Usted reconoce y conviene que cuando dicho Software esté diseñado para facilitar Su acceso a Rubros de Terceros o Servicios de Terceros, ES POSIBLE QUE RIM NO TENGA NINGÚN CONTROL O UN CONTROL LIMITADO SOBRE LA FUNCIONALIDAD O DESEMPEÑO O FALTA DE DESEMPEÑO DE DICHOS RUBROS DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, Y ES POSIBLE QUE NO PUEDA PROPORCIONAR UN ARREGLO O SOLUCIÓN PARA UN PROBLEMA QUE USTED IDENTIFIQUE CON ESTE SOFTWARE.
  - (viii) Esta Sección establece las únicas obligaciones de RIM y los únicos recursos de Usted con respecto al Software y cualesquiera defectos, errores, problemas o violación de la garantía para el Software aquí establecida.
- (b) Producto(s). La garantía limitada, si la hubiera para el(los) Producto(s) RIM ("Garantía Limitada de Productos") se establece en la Documentación correspondiente. La Garantía Limitada de Productos es la garantía exclusiva para cualquier Producto RIM vendido bajo los términos de este Contrato y establece Sus únicos recursos con respecto a los Productos RIM y cualquier violación de la Garantía Limitada de Productos. Las siguientes sub-secciones



de la Sección de este Contrato titulada "General" (Sección 26) más adelante, se incorporan mediante referencia a los términos de la Garantía Limitada de Productos, modificada según sea requerido en la medida necesaria para que se aplique a la Garantía Limitada de Productos: "Renuncias a Incumplimientos" (Sección 26(b)), "Supervivencia" (Sección 26(c)), "Divisibilidad" (Sección 26(e)), "Idioma" (Sección 26(f)) y "(Acuerdo Total" (Sección 26(h)). Al indicar Su aceptación de este Contrato según se dispone arriba, Usted reconoce que Usted ha leído la Garantía Limitada de Productos y está de acuerdo con sus términos. Para dejarlo en claro, excepto en la medida exigida por la ley aplicable, la "Garantía Limitada de Productos" se aplica únicamente a Producto(s) RIM nuevo(s) y sólo el saldo de dicha garantía (si lo hubiera) se aplica a cualesquiera Productos RIM reacondicionados.

17. Soporte Posterior a la Garantía. Si Usted desea obtener soporte de RIM después del vencimiento del plazo de garantía, favor contactar a RIM a [sales@blackberry.com](mailto:sales@blackberry.com) (o aquella otra ubicación listada en <http://www.blackberry.com/legal/>) o a Su Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire. Si Usted tiene a un tercero anfitrión del Software en Su nombre (un "Anfitrión") y Usted desea que el Anfitrión obtenga soporte para el Software de RIM en nombre suyo, entonces bien sea Usted o el Anfitrión debe tener un acuerdo de soporte vigente con RIM para los rubros específicos de Software, según se requiera para Su número de Usuarios Autorizados, y Usted debe actualizar a RIM cada cierto tiempo respecto al Software que es huésped en Su nombre, enviando un correo electrónico a [sales@blackberry.com](mailto:sales@blackberry.com) (o a aquella otra ubicación listada en <http://www.blackberry.com/legal/>) identificando el Software, el número de copias que Usted tiene en licencia, junto con los SRP IDs y CALs según corresponda. El soporte para su Solución BlackBerry puede no estar disponible a través de ciertos Proveedores de Servicio de Tiempo en el Aire.

18. Requisito de respaldar/eliminar Datos. RIM recomienda que Usted haga respaldos regulares de todos los correos electrónicos, contenido, Software de Terceros que Usted adquiera y/o de otros datos en Su Producto Manual, al igual que en muchos casos, dichos datos no están almacenados ni respaldados de otro modo por RIM o en su nombre. Si Usted transfiere su Producto Manual (según lo permite el Contrato) por cualquier razón, incluyendo sin que constituya limitación, en relación con el servicio de Su Producto Manual, Usted debe borrar todos los datos de Su Producto Manual, y retirar toda la memoria expansible, o estos datos estarán a disposición de la persona que obtenga ese Producto Manual, y Usted debe

reinstalar cualquier software que no haya sido despachado originalmente con el Producto Manual.

19. Descargo de Responsabilidad

ES POSIBLE QUE LA LEY DE ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITA LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD O LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS, CONDICIONES, ENDOSOS O ASEVERACIONES EN CONTRATOS CON CONSUMIDORES Y EN LA MEDIDA EN QUE USTED SEA UN CONSUMIDOR, ESTAS EXCLUSIONES PUEDEN NO CORRESPONDERLE A USTED.

(a) Garantías Generales.

- (i) EN LA MÁXIMA MEDIDA QUE SEA PERMITIDA SEGÚN LA LEY APLICABLE, EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE DE MANERA EXPRESA EN ESTE CONTRATO, TODAS LAS CONDICIONES, ENDOSOS, GARANTÍAS O ASEVERACIONES DE CUALQUIER TIPO, EXPRESAS O TÁCITAS, INCLUYENDO SIN QUE CONSTITUYA LIMITACIÓN, CUALESQUIERA CONDICIONES, ENDOSOS, GARANTÍA, ASEVERACIONES O GARANTÍAS DE DURABILIDAD, APTITUD PARA UN PROPÓSITO O USO DETERMINADO, COMERCIALIZABILIDAD, CALIDAD COMERCIALIZABLE, AUSENCIA DE VIOLACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA, O TITULARIDAD, O DERIVADO DE UNA LUY O CONSTUMBRE O UN CURSO DE NEGOCIACIÓN O USO DE COMERCIO, Y TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, ASEVERACIONES, CONDICIONES, ENDOSOS O GARANTÍAS DE CUALQUIER TIPO, EXPRESAS O TÁCITAS, QUEDAN POR ESTE MEDIO DESCARGADAS Y EXCLUIDAS EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA SEGÚN LA LEY APLICABLE.
- (ii) En la mayor medida que permita la ley aplicable, cualesquiera garantías o condiciones implícitas relacionadas con el Software en la medida en que no puedan ser excluidas tal como se indica arriba, pero que puedan ser limitadas, quedan por este medio limitadas a noventa (90) días

siguientes a la fecha en que Usted haya instalado por primera vez cualquier parte de Su Solución BlackBerry en cualquier computadora.

(b) Servicio(s).

- (i) EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE SEA ESPECÍFICAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, CADA SERVICIO ES PROVISTO O PUESTO A DISPOSICIÓN "TAL COMO ESTÁ" Y "SEGÚN ESTÉ DISPONIBLE", SIN CONDICIÓN, ENDOSO, GARANTÍA O ASEVERACIÓN DE NINGÚN TIPO POR PARTE DE RIM.
- (ii) RIM NO GARANTIZA NI PROPORCIONA NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA DE QUE EL USO ININTERRUMPIDO O LA OPERACIÓN DE CUALQUIER SERVICIO, DISPONIBILIDAD CONTINUA DE CUALQUIER SERVICIO, O QUE CUALEQUIERA MENSAJES, CONTENIDO O INFORMACIÓN ENVIADA POR USTED O A USTED SERÁ PRECISA, TRANSMITIDA DE MANERA NO CORRUPTA O DENTRO DE UN PLAZO RAZONABLE.

(c) Rubros de Terceros y Servicios de Terceros, Sitios Enlazados.

- (i) EXCEPTO EN LA MEDIDA ESPECÍFICAMENTE PROHIBIDA POR LA LEY APLICABLE, LOS SERVICIOS DE TERCEROS Y LOS RUBROS DE TERCEROS NO ESTÁN BAJO CONTROL DE RIM, RIM NO ENDOSA NINGÚN RUBRO DE TERCEROS NI SERVICIOS DE TERCEROS EN PARTICULAR, Y RIM NO TIENE NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR SU SELECCIÓN, USO, ACCESO O IMPLEMENTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE TERCEROS O RUBROS DE TERCEROS.
- (ii) LO QUE ANTECEDE SE APLICA INDEPENDIENTEMENTE DE:
  - (A) CÓMO USTED ADQUIERA U OBTENGA ACCESO A RUBROS DE TERCEROS Y/O SERVICIOS DE TERCEROS, VG. YA SEA DE MANERA INDEPENDIENTE O A TRAVÉS DE RIM O DE SU PROVEEDOR DE SERVICIOS DE TIEMPO EN EL AIRE;
  - (B) SI ALGUNOS RUBROS DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS (INCLUYENDO SERVICIOS DE TIEMPO EN EL

AIRE) SON REQUERIDOS A FIN DE USAR TODA O ALGUNA PARTE DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY; O (C) USTED ADQUIERE U OBTIENE ACCESO A DICHOS RUBROS DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS A TRAVÉS DEL PRODUCTO MANUAL, INCLUYENDO SINQUE CONSTITUYA LIMITACIÓN, A TRAVÉS DE UN NAVEGADOR O EL SOFTWARE BLACKBERRY APP WORLD QUE PUEDA SER SUMINISTRADO COMO PARTE DEL SOFTWARE MANUAL BLACKBERRY, A TRAVÉS DE LA DESCARGA POSTERIOR A LA COMERCIALIZACIÓN DEL SOFTWARE MANUAL BLACKBERRY QUE FACILITE SU ACCESO A SERVICIOS ESPECÍFICOS DE TERCEROS Y/O RUBROS DE TERCEROS, O A TRAVÉS DE ENLACES A SOFTWARE ESPECÍFICO DE TERCEROS O SITIOS WEB DE TERCEROS Y/U OTROS SERVICIOS DE TERCEROS PUESTOS A SU DISPOSICIÓN MEDIANTE ICONOS O "BOOKMARKS" EN SU PRODUCTO MANUAL, O POR CUALESQUIERA OTROS MEDIOS, INCLUYENDO, SIN QUE CONSTITUYA LIMITACIÓN EN OTROS SITIOS WEB O A TRAVÉS DE INFORMACIÓN ACCESADA USANDO SU PRODUCTO MANUAL O PROVISTA A USTED POR RIM O UN PROVEEDOR DE SERVICIO DE TIEMPO EN EL AIRE.

- (iii) SIN LIMITAR LO QUE ANTECEDE, EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE ESTÉ ESPECÍFICAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODOS LOS RUBROS DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS SON PROVISTOS O PUESTOS A LA DISPOSICIÓN POR RIM, O USADA DE OTRO MODO POR USTED CONJUNTAMENTE CON LA SOLUCIÓN BLACKBERRY, SOBRE IMA BASE "TAL COMO ESTÁ" Y "SEGÚN ESTÉ DISPONIBLE", SIN NINGUNA CONDICIÓN, ENDOSO, GARANTÍA O ASEVERACIÓN DE NINGÚN TIPO, Y RIM NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD DE NINGÚN TIPO ANTE USTED O ALGÚN TERCERO QUE RECLAME A TRAVÉS DE USTED, POR NINGÚN PROBLEMA RELACIONADO CON LOS RUBROS DE TERCEROS, O

SERVICIOS DE TERCEROS, INCLUYENDO SIN QUE CONSTITUYA LIMITACIÓN: (A) LA PRECISIÓN, TRANSMISIÓN, OPORTUNIDAD O DISPONIBILIDAD CONTINUA DE DICHOS RUBROS DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, O DE ALGUNA PARTE DEL SOFTWARE QUE ESTÉ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA PERMITIR DICHO ACCESO; (B) EL DESEMPEÑO O FALTA DE DESEMPEÑO DE RUBROS DE TERCEROS, O SERVICIOS DE TERCEROS; O (C) LA INTER-OPERABILIDAD DE RUBROS DE TERCEROS, O LOS SERVICIOS DE TERCEROS CON TODA UNA PARTE DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY.

- (iv) SIN LIMITAR LO QUE ANTECEDE, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ ESPECÍFICAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, USTED CONVIENE DE MANERA ESPECÍFICA EN QUE RIM NO ES RESPONSABLE POR NINGÚN VIRUS, O NINGÚN SERVICIO DE TERCEROS, RUBRO DE TERCEROS AMENAZADORES, DIFAMANTES, OBSCENOS, FRAUDULENTOS, OFENSIVOS O ILEGALES, O POR LA TRANSMISIÓN DE LOS MISMOS, QUE VIOLE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE ALGÚN TERCERO. SU RECURSO EN CASO DE ALGUNO DE TALES RECLAMOS CON RESPECTO A CUALESQUIERA RUBROS DE TERCEROS, O SERVICIOS DE TERCEROS, SERÁ ÚNICAMENTE CONTRA LOS TERCEROS CORRESPONDIENTES.

- (d) Aplicaciones Vitales para Objetivos. SU SOLUCIÓN BLACKBERRY Y CUALQUIER PARTE DE LA MISMA, NO EST APTA PARA SER USADA EN APLICACIONES VITALES PARA OBJETIVOS O EN AMBIENTES PELIGROSOS QUE REQUIERAN CONTROLES A PRUEBA DE FALLAS, INCLUYENDO, SIN QUE CONSTITUYA LIMITACIÓN, LA OPERACIÓN DE INSTALACIONES NUCLEARES, SISTEMAS DE NAVEGACIÓN AERONÁUTICA O DE COMUNICACIONES, CONTROL DE TRÁFICO AÉREO, Y SISTEMAS DE SOPORTE DE VIDA O DE ARMAMENTO. SIN LIMITACIÓN DE LO ANTERIOR USTED ASEVERA Y GARANTIZA QUE EN EL USO DE SU

SOLUCIÓN BLACKBERRY USTED MANTENDRÁ SISTEMAS ADECUADOS PARA RECUPERACIÓN Y RESPALDO DE DATOS, Y EN CASO DE: (i) INTERRUPCIÓN DE USO O SERVICIO; O (ii) DIFICULTADES O ERRORES EN LA TRANSMISIÓN DE DATOS; USTED CONVIENE EN INMEDIATAMENTE: MITIGAR CUALESQUIERA Y TODAS LAS PÉRDIDAS Y DAÑOS Y REPORTAR DICHOS PROBLEMAS A RIM.

20. Limitación de Responsabilidad.

ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN O LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS EMERGENTES, INDIRECTOS O DE OTRO TIPO EN CONTRATOS CON CONSUMIDORES Y EN LA MEDIDA QUE USTED SEA UN CONSUMIDOR, LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES EN ESTA SECCIÓN PUEDEN NO SERLE APLICABLES A USTED.

- (a) EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE Y SUJETO A LOS RECURSOS ESPECÍFICOS ESTABLECIDOS EN ESTE CONTRATO, RIM EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUNO DE LOS SIGUIENTES DAÑOS: DAÑOS EMERGENTES, EJEMPLARES, INCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS O AGRAVADOS, DAÑOS POR PÉRDIDA DE NEGOCIOS O POR LUCRO CESANTE, FALTA DE REALIZAR CUALESQUIERA AHORROS PREVISTOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD DE NEGOCIOS, O CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLA DE TRANSMITIR O RECIBIR CUALESQUIERA DTOS, PROBLEMAS RELACIONADOS CON CUALESQUIERA APLICACIONES USADAS EN CONJUNCIÓN CON SU SOLUCIÓN BLACKBERRY, COSTOS POR PARALIZACIÓN, PÉRDIDA DEL USO DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY O CUALQUIER PARTE DE LA MISMA O DE CUALQUIER SERVICIO DE TERCEROS O RUBROS DE TERCEROS, COSTO DE BIENES DE REPOSICIÓN, COSTO DE CUBIERTA, INSTALACIONES O SERVICIOS, COSTO DE CAPITAL, U OTRAS PÉRDIDAS PECUNIARIAS SIMILARES DERIVADAS O

RELACIONADAS CON ESTE CONTRATO O SU SOLUCIÓN BLACKBERRY INCLUYENDO EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR, DESEMPEÑO O FALTA DE DESEMPEÑO DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY, INDEPENDIENTE DE SI DICHOS DAÑOS FUERON PREVISTOS O IMPREVISTOS, Y AÚN SI RIM HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

- (b) En la mayor medida permitida por la ley aplicable, en ningún caso la responsabilidad total de RIM podrá exceder lo que resulte mayor entre: (i) el monto pagado por Usted por los Productos RIM, y/o por aquella parte del Software (según sea el caso) que haya dado origen al reclamo; y (ii) cinco (5) Dólares de los Estados Unidos de América.
- (c) En la mayor medida permitida por la ley aplicable, no obstante cualquier otra cosa prevista en este Contrato, en la medida en que RIM sea responsable ante Usted, RIM sólo será responsable por daños incurridos durante el período de dicha falla, demora o falta de desempeño de Su Solución BlackBerry.
- (d) Nada en esta Sección limita la responsabilidad de RIM ante Usted en caso de:  
(i) muerte o lesiones personales en la medida que resulten directamente de la negligencia de RIM; o (ii) cualquier acto fraudulento intencional u omisión fraudulenta intencional de RIM.
- (e) EN LA MAYOR MEDIDA QUE PERMITA LA LEY APLICABLE, CADA PARTE SERÁ RESPONSABLE ANTE LA OTRA ÚNICAMENTE SEGÚN SE DISPONE EXPRESAMENTE EN ESTE CONTRATO Y NO TENDRÁ NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN, DEBER O RESPONSABILIDAD DE NINGÚN TIPO, YA SEA BAJO CONTRATO, POR FRAUDE O DE OTRO MODO.
- (f) EN LA MAYOR MEDIDA QUE PERMITA LA LEY APLICABLE, LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y DESCARGOS EN ESTE CONTRATO: (i) SERÁN APLICADOS INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE ACCIÓN, DEMANDA O ACCIÓN POR PARTE SUYA, INCLUYENDO SIN QUE CONSTITUYA LIMITACIÓN, NEGLIGENCIA, FRAUDE, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, VIOLACIÓN DE CONTRATO O CUALQUIER OTRA

TEORÍA LEGAL; (ii) SOBREVIVIRÁ UNA VIOLACIÓN O VIOLACIONES FUNDAMENTALES O LAS FALLAS DEL OBJETO ESENCIAL DE ESTE CONTRATO O DE CUALQUIER RECURSO AQUÍ PREVISTO; (iii) NO SE APLICARÁ A LAS OBLIGACIONES DE INDEMNIZACIÓN ESTABLECIDAS EN ESTE CONTRATO O A LA APROPIACIÓN INDEBIDA O VIOLACIÓN POR CUALQUIERA DE LAS PARTES DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL DE LA OTRA PARTE O UNA VIOLACIÓN DE LAS SECCIONES DE ESTE CONTRATO DENOMINADAS: "SOPORTE DE CRIPTOGRAFÍA DE ESCRITORIO" (SECCIÓN 6), "USO DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY" (SECCIÓN 3), "LICENCIA DE SOFTWARE Y DOCUMENTACIÓN" (SECCIÓN 2), "PROPIEDAD INTELECTUAL" (SECCIÓN 7), "RESTRICCIONES A LAS EXPORTACIONES, IMPORTACIONES Y AL USO Y LICENCIAS DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU." (SECCIÓN 9), Y "CONFIDENCIALIDAD Y NO INVERSIÓN DE INGENIERÍA" (SECCIÓN 11). Y (iv) APLICAR EN CONJUNTO, A RIM, O AL GRUPO DE COMPAÑÍAS RIM, SUS SUCESTORES, CESINARIOS, Y DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DE RIM (INCLUYENDO PROVEEDORES DE SERVICIO DE TIEMPO EN EL AIRE ACTUANDO COMO DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DE SOFTWARE DE RIM).

- (g) EN NINGÚN CASO NINGÚN FUNCIONARIO, DIRECTOR, EMPLEADO, AGENTE, DISTRIBUIDOR, PROVEEDOR, PROVEEDOR DE SERVICIO, CONTRATISTA INDEPENDIENTE, O CUALQUIER PROVEEDOR DE SERVICIOS DE TIEMPO EN EL AIRE (DE ACUERDO A LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTES SEÑALADAS) DE RIM O DEL GRUPO DE COMPAÑÍAS RIM, TENDRÁN NINGUNA RESPONSABILIDAD DERIVADA DE O RELACIONADA CON ESTE CONTRATO.
- (h) USTED RECONOCE Y CONVIENE QUE LAS DESCARGAS DE RESPONSABILIDAD, EXCLUSIONES Y LIMITACIONES ESTABLECIDAS EN ESTE CONTRATO CONSTITUYEN UN ELEMENTO ESENCIAL DEL CONTRATO ENTRE LAS PARTES Y QUE EN AUSENCIA DE TALES DESCARGAS DE RESPONSABILIDAD, EXCLUSIONES Y LIMITACIONES: (i) LOS HONORARIOS Y DEMÁS



TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO SERÍAN SUSTANCIALMENTE DISTINGOS; Y (II) LA CAPACIDAD DE RIM PARA OFRECER Y SU CAPACIDAD PARA DAR EN LICENCIA EL SOFTWARE SEGÚN ESTE CONTRATO Y/O LA CAPACIDAD DE RIM PARA PONER A SU DISPOSICIÓN LOS RUBROS DE TERCEROS Y LOS SERVICIOS DE TERCEROS A TRAVÉS DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY SE VERÍA IMPACTADA.

NADA EN ESTE CONTRATO TIENE LA INTENCIÓN DE REEMPLAZAR CUALESQUIERA ACUERDOS O GARANTÍAS EXPRESOS Y ESCRITOS PROVISTOS POR RIM PARA SU SOLUCIÓN BLACKBERRY DISTINTOS DEL SOFTWARE Y LOS SERVICIOS.

21. Consentimiento a la Recaudación de Información.

- (a) Su instalación y/o uso de Su Solución BlackBerry (o cualquier parte de ella) y/o el Servicio o Servicios de Tiempo en el Aire asociado que pueda resultar en la recaudación, uso y/o revelación de información personal acerca de Usted y/o de Sus Usuarios Autorizados (lo cual puede incluir o no, dependiendo de la ley aplicable, un nombre, dirección electrónica, número de teléfono e información del Producto Manual, información de ubicación del Producto Manual (según se describe más adelante), información sobre el Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire, e información acerca del uso de la funcionalidad o software y equipo de Su Solución BlackBerry utilizado en conjunción con Su Solución BlackBerry), por parte de RIM, Sus Proveedores de Tiempo en el Aire, terceros con productos o servicios usados con Su Solución BlackBerry y/o las compañías afiliadas de las entidades indicadas en esta oración. Usted consiente a la recaudación, uso, procesamiento, transmisión y/o revelación de dicha información por el Grupo de Compañías RIM ubicado en un país o territorio dentro o fuera de su jurisdicción, y Usted garantiza que Usted ha obtenido todos los consentimientos necesarios según la ley aplicable, de Sus Usuarios Autorizados para revelar su información personal al Grupo de Compañías RIM y para que el Grupo de Compañías RIM recaude, use, procese, transmita y/o revele dicha información personal, lo cual también podrá incluir el uso, procesamiento, transmisión y/o revelación de dicha información al Su Proveedor de Servicios de Tiempo en el Aire y al de Sus Usuarios Autorizados,

terceros co productos o servicios usados con su Solución BlackBerry, y/o dentro del Grupo de Compañías RIM, para: (i) uso interno del Grupo de Compañías RIM, incluyendo sin que constituya limitación: (A) entender y satisfacer Sus necesidades y preferencias; (B) desarrollar ofertas para servicios y productos nuevos y para realzar los existentes; y (C) administrar y desarrollar los negocios y operaciones de RIM, incluyendo asegurar el funcionamiento técnico de productos y servicios; (iii) cualquier objeto relacionado con la facturación, activación, provisión, mantenimiento, desactivación y/o el uso por parte Suya y/o de Sus Usuarios Autorizados de su Solución BlackBerry y/o productos y/o servicios relacionados (incluyendo el Servicio), incluyendo cumplir o hacer valer los términos y condiciones de RIM; (iii) poner a disposición Suya y/o de Sus Usuarios Autorizados mejoras o actualizaciones del Software, notificaciones de mejoras o actualizaciones, Software de Terceros, Contenido de Terceros o Servicios de Terceros y/o productos y/o servicios relacionados (incluyendo el Servicio); (iv) cualesquiera propósitos permitidos o exigidos por cualquier ley aplicable; y/o (v) cualesquiera de los otros propósitos, que se establecen en la política vigente de RIM para ese momento, los cuales pueden ser vistos en [http://na.blackberry.com/eng/legal/privacy\\_policy.jsp](http://na.blackberry.com/eng/legal/privacy_policy.jsp), o respecto a los cuales Usted otorgue su consentimiento de otro modo.

- (b) Además de otra información personal descrita en este Contrato, cuando Usted use Su Producto Manual o habilite la funcionalidad de servicios de datos o basada en ubicación, es posible que la información de Producto Manual (incluyendo, sin que constituya limitación, información de GPS, ID de Portadora, ID de torre y fuerza de señal de torres visibles de WiFi o de celdas) sean comunicados al Grupo de Compañías RIM. Grupo de Compañías RIM puede usar esta información para proporcionarle servicios basados en ubicación, incluyendo, sin que constituya limitación, servicios que faciliten compartir la información de ubicación de Su Producto Manual con otras personas, incluyendo, sin que constituya limitación, Servicios de Terceros utilizados con Su Solución BlackBerry. Usted debe darle la debida consideración antes de convenir en que Su información sea revelada a otras personas. También podremos usar tal información para crear datos en los que

Su información personal haya sido agregada o hecha anónima, y podemos usarla para proporcionar publicidad sensible a la ubicación.

- (c) La recaudación, uso, procesamiento, transmisión y/o revelación de Su información personal o la de Sus Usuarios Autorizados para los fines arriba indicados son de acuerdo con la política de privacidad de RIM. RIM se reserva el derecho a modificar su política de privacidad cada cierto tiempo, a su sola discreción y Usted debería revisar regularmente la política de privacidad de RIM respecto a cambios. Si Su información personal es revelada a Su Proveedor de Tiempo de Servicio en el Aire, o a terceros con productos o servicios usados con Su Solución BlackBerry, la política de privacidad del Proveedor de Servicio de Tiempo en el Aire o de terceros, o los términos y condiciones relativos a la recaudación, uso, procesamiento, transmisión y/o revelación de información personal negociada entre RIM y el Proveedor de Servicios de Tiempo en el Aire de Usted y/o de Sus Usuarios Autorizados o el tercero correspondiente con productos o servicios usados con Su Solución BlackBerry, si la hubiera, se aplicará. Usted conviene en informar a todas las personas cuya información personal Usted proporcione a RIM que ellos pueden tener derechos de acceder y corregir su información personal según las leyes y regulaciones aplicables.

22. Retroinformación. Usted puede proporcionar retroinformación a RIM acerca de Su Solución BlackBerry. A menos que RIM lo convenga de otro modo por escrito, Usted por este medio conviene que RIM será propietaria de toda la retroinformación, comentarios, sugerencias, ideas, conceptos y cambios que Usted proporcione a RIM con respecto a "Su Solución BlackBerry" y todos los derechos de propiedad intelectual relacionados (conjuntamente la "Retroinformación") y usted por este medio cede a RIM todo Su derecho, titularidad y participación en dicha Retroinformación. Usted no proporcionará de manera consciente a RIM ninguna Retroinformación que esté sujeta a derechos de propiedad intelectual de terceros. Usted conviene en colaborar plenamente con RIM con respecto a la firma de documentos adicionales y realizar aquellos otros actos que RIM solicite de manera razonable para confirmar que RIM posee la Retroinformación y para permitir a RIM registrar y/o proteger cualesquiera derechos de propiedad intelectual y/o información confidencial relacionados.

23. Cesión y Delegación. RIM podrá ceder este Contrato sin notificarle a Usted. Usted no podrá ceder este Contrato, total o parcialmente, sin el previo consentimiento escrito de RIM (el cual podrá ser negado o sujeto a condiciones a discreción de RIM) y cualquier cesión realizada sin el previo consentimiento escrito de RIM será nula y sin efecto. RIM podrá cumplir todas las obligaciones que deban ser cumplidas según este Contrato de manera directa o hacer que alguna o todas las obligaciones sean cumplidas por su contratista o subcontratistas, y/o en el caso de Servicios de Tiempo en el Aire, por el Proveedor de Servicios de Tiempo en el Aire o sus subsidiarias o afiliadas.

24. Notificaciones. Excepto según se disponga de otro modo en este Contrato, todas las notificaciones u otras comunicaciones según este Contrato se considerarán debidamente otorgadas cuando se hagan por escrito y sean entregadas en persona, por Courier o depositadas en el correo, con franqueo pagado, correo certificado o su equivalente, con acuse de recibo, y dirigidas a Usted a la dirección de facturación suministrada a RIM por Usted, y dirigidas a Research In Motion Limited al 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario, Canadá N2L 3W8, con copia (la cual no constituirá notificación) al Vicepresidente Legal de RIM, en la misma dirección. Además de lo que antecede, RIM podrá, a su sola opción, darle a Usted cualquier notificación según este Contrato de manera electrónica. La notificación electrónica a Usted se considerará haber sido debidamente otorgada cuando sea transmitida a una dirección electrónica provista por Usted a RIM y si Usted no le ha dado ninguna dirección electrónica a RIM, dicha notificación podrá ser dada cuando sea exhibida de manera prominente en el sitio web <http://www.blackberry.com/legal/>.

25. Fuerza Mayor. No obstante cualquier otra disposición de este Contrato, no se considerará que ninguna Parte ha incumplido este Contrato por falta de cumplir con sus obligaciones cuando ello se deba a causas que estén fuera de su control razonable. Esta disposición no será interpretada como una excusa del incumplimiento de cualquier obligación por cualquiera de las Partes de hacer el pago a la otra Parte según este Contrato.

26. General.

- (a) Terceros Beneficiarios. Las afiliadas de RIM y sus directores, funcionarios, y empleados son terceros beneficiarios a los fines de las Secciones de este Contrato tituladas, "Limitación de Responsabilidad" (Sección 20) y "Descargo de Responsabilidad" (Sección 19). Excepto según se exprese de manera

específica de otro modo en esta Sección, las disposiciones aquí estipuladas son para beneficio de las Partes y para ninguna otra persona o entidad.

- (b) Renuncias a Incumplimiento. No se considerará que ninguna Parte ha renunciado a ningún derecho según este Contrato, ya sea sobre la base de falta, demora o cualquier otra doctrina legal o de equidad, a menos que dicha renuncia se haga por escrito firmado por un signatario autorizado de la Parte contra la cual se trate de hacer valer la renuncia. La renuncia a cualquier disposición, o a cualquier violación de alguna disposición de este Contrato en cualquier caso no constituirá una renuncia respecto a cualquier otra instancia.
- (c) Supervivencia. Los términos, condiciones y garantías contenidos en este Contrato que por su sentido y contexto tengan la intención de sobrevivir al cumplimiento de este Contrato, sobrevivirán a la culminación del desempeño, cancelación o terminación de este Contrato.
- (d) Ley Aplicable y Solución de Controversias. Este Contrato se registrará e interpretará según las leyes del Estado de Nueva York, excluyendo cualquier cuerpo de leyes que rija los conflictos de leyes. Las Partes convienen que la Convención de Naciones Unidas sobre Contratos para la Venta Internacional de Bienes queda por este medio excluida en su totalidad de la aplicación a este Contrato. Cualquier desacuerdo o controversia derivada o relacionada con este Contrato, o su violación, que las Partes no puedan resolver después de negociaciones de buena fe, será sometida primero al nivel de alta gerencia de las Partes. Las Partes, a través de sus representantes de alta gerencia, que si Usted es una persona, es Usted, se reunirán dentro de los treinta (30) días siguientes a que se les haya presentado la controversia y si las Partes no pueden resolver dicho desacuerdo o controversia dentro de los treinta (30) días de la reunión, excepto en la medida que lo prohíba específicamente la ley aplicable en Su jurisdicción, dicho desacuerdo o controversia será resuelto por arbitraje final y vinculante a ser realizado en Ontario, Canadá, de acuerdo con las Reglas Comerciales de la Asociación Americana de Arbitraje (las "Reglas") y será decidido por un árbitro designado de acuerdo con las citadas Reglas y a ser convenido mutuamente entre las Partes dentro de los treinta (30) días siguientes a la designación del árbitro, a falta de lo cual un tercero neutral designará al árbitro. Si las disposiciones que anteceden están prohibidas por ley en Su jurisdicción, el arbitraje será : (i) realizado en Su jurisdicción; (ii) resuelto por

arbitraje de acuerdo con las Reglas del Centro Panameño de Mediación y Arbitraje ("Reglas Panameñas"); y (iii) decidido por un árbitro designado de acuerdo con las ("Reglas Panameñas") y a ser acordado mutuamente por las Partes dentro de los treinta (30) días siguientes a la designación del árbitro, y en caso de que no puedan hacerlo, el árbitro será designado por un tercero neutral. Cada Parte sufragará la mitad de los costos relacionados con el procedimiento de arbitraje. Ninguna controversia entre las Partes, o que involucre a cualquier persona distinta de Usted, podrá ser acumulada o combinadas juntas, sin el previo consentimiento escrito de RIM. La sentencia sobre el laudo emitido por el árbitro podrá ser presentada ante cualquier Tribunal competente. No obstante lo que antecede, RIM tiene derecho a instituir procedimientos según la ley o la equidad, incluyendo procedimientos para obtener protección judicial, ante un tribunal legal por reclamos o controversias relativas a: (i) montos adeudados por Usted a RIM en relación con su adquisición de Su Solución BlackBerry o cualquier parte de la misma, si procede; y (ii) Su violación o amenaza de violación de las Secciones de este Contrato tituladas, "Soporte de Criptografía de Escritorio" (Sección 6), "Uso de Su Solución BlackBerry" (Sección 3), "Licencia de Software y Documentación" (Sección 2), "Propiedad Intelectual" (Sección 7), "Restricciones a la Exportación, Importación y Uso y Licencias del Gobierno de los EE.UU." (Sección 9), "Seguridad" (Sección 10), "Confidencialidad y No Inversión de Ingeniería" (Sección 11) y "Efecto de Terminación" (Sección 14). Usted renuncia de manera irrevocable a cualquier objeción sobre la base de jurisdicción, foro no conveniente o cualesquiera bases similares y consiente de manera irrevocable para a notificación de autos procesales por correo o de cualquier otra manera permitida por la ley aplicable e irrevocablemente consiente, se somete y acepta la jurisdicción de las cortes ubicadas en el Condado de Nueva York, Nueva York, para cualesquiera de tales reclamos derivados o relacionados con este Contrato. Las Partes convienen de manera específica que, en caso de que hubiera una controversia según este Contrato y dicha controversia fuera a ser resuelta por un tribunal jurídico, dicha controversia no será resuelta por juicio con jurado. Las Partes por este medio renuncian a todo derecho a juicio por jurado en cualquier asunto relacionado o derivado de este Contrato.

- (e) Divisibilidad. En la medida en que se determine que alguna sección, cláusula, disposición u oración o parte de la misma ("Parte") de este Contrato es ilegal,

inválida o inexigible por cualquier autoridad competente en alguna jurisdicción, entonces dicha determinación de esa Parte no afectará: (i) la legalidad, validez o exigibilidad de las Partes restantes de este Contrato, ni (ii) la legalidad, validez o exigibilidad de esa Parte en alguna otra jurisdicción, y esa Parte estará limitada, si es posible, y únicamente separada después, si fuere necesario, en la medida que sea requerida para que el Contrato sea válido y exigible.

- (f) Idioma. Si este Contrato es traducido a un idioma que no sea el inglés, la versión en inglés prevalecerá en la medida en que haya algún conflicto o discrepancia en los significados entre la versión en inglés y su traducción. A menos, y únicamente en la medida en que esté prohibido por la ley de Su jurisdicción, cualesquiera y todos los desacuerdos, controversias, mediación, arbitraje o litigios relacionados con este Contrato se llevarán a cabo en el idioma inglés, incluyendo, sin que constituya limitación, cualquier correspondencia, descubrimiento, presentaciones, consignaciones, solicitudes, peticiones orales, alegatos, alegatos verbales y órdenes o sentencias.
- (g) Incoherencia. Si hubiera alguna incoherencia entre este Contrato y algún contrato de licencia o de usuario final (distinto de este Contrato), previsto en los materiales de empaque o adjuntos a cualquier porción de Su Solución BlackBerry, las disposiciones de este Contrato se aplicarán en la medida de la incoherencia. Si hubiera alguna incoherencia entre este Contrato y cualquier contrato de licencia o de usuario final provisto en relación con cualesquiera actualizaciones o mejoras del Software, las disposiciones de dichos otros contratos de licencia o de usuario final se aplicarán en la medida de la incoherencia. En caso de alguna incoherencia entre algún documento provisto en los empaques de alguna porción de su Solución BlackBerry y la Documentación para el Producto RIM o rubro de Software correspondiente, las disposiciones de la Documentación se aplicarán en la medida de tal incoherencia.
- (h) Acuerdo Total. Este Contrato (que a los fines de cualesquiera Addenda al mismo, en relación con el objeto de tales Addenda, incluirá los términos de la Addenda), constituye el acuerdo total entre las Partes con respecto al objeto del mismo y no existen disposiciones, entendimientos, comunicaciones, aseveraciones, garantías, compromisos, acuerdos colaterales o acuerdos entre las Partes en relación con el Software excepto según se estipulan en este

Contrato. No obstante lo que antecede, es posible que otros acuerdos entre las Partes rijan el uso de otras porciones de Su Solución BlackBerry. Este Contrato reemplaza cualesquiera disposiciones, entendimientos, comunicaciones, aseveraciones, garantías, compromisos, acuerdos colaterales y acuerdos previos o contemporáneos entre las Partes, ya sean verbales o escritos, con respecto al objeto del mismo, y Usted reconoce que Usted no se ha basado en ninguno de ellos al convenir en celebrar este Contrato. Este Contrato puede ser modificado en cualquier momento mediante acuerdo mutuo entre las Partes. Excepto en la medida en la ley aplicable expresamente lo prohíba a RIM, RIM se reserva además el derecho a hacerle cambios a este Contrato sobre una base prospectiva, bien sea para reflejar cambios existentes o exigidos por la ley (incluyendo sin que constituya limitación, cambios para asegurar la exigibilidad de este Contrato) o cambios en las prácticas comerciales, dándole a Usted notificación con antelación razonable respecto a dicho cambio, bien sea por vía electrónica (según lo previsto en la disposición que antecede relativa a Notificaciones) o exhibiendo una notificación del cambio en la página <http://www.blackberry.com/legal> y Usted debería revisar esa página regularmente para informarse de los cambios. Si Usted continúa usando el Software y/o el Servicio más de sesenta (60) días después de haberse dado la notificación del cambio, entonces se considerará que Usted ha aceptado dicho cambio. Si Usted tiene alguna preocupación acerca del(los) cambio(s), favor contactar a [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com) dentro de los sesenta (60) días siguientes a que se haya dado la notificación del cambio para indagar respecto a Sus opciones.

- (i) Cumplimiento con las Leyes. Usted, a Sus propias expensas, obtendrá y mantendrá todas las licencias, registros y aprobaciones exigidos por las autoridades gubernamentales o la ley aplicable en Su jurisdicción para el otorgamiento y cumplimiento de este Contrato y cualesquiera contratos de licencia relacionados. En particular, y para evitar dudas, Usted cumplirá con todas las leyes y regulaciones aplicables y obtendrá cualquier licencia, registro y aprobación necesarios de las autoridades gubernamentales competentes para la importación y uso de cualquier Software que contenga cifrado comercial u otra función de seguridad exigida por la ley aplicable. Usted proporcionará a RIM las garantías y documentos que RIM pueda solicitar de manera periódica para verificar Su cumplimiento con esta obligación.



27. Fusión de Convenios. A fin de garantizar: (a) que los términos constituyentes se aplican al Software BlackBerry para PC, Software BlackBerry para Servidor y Software Manual BlackBerry, cuando cada cual sea utilizado como parte de Su Solución BlackBerry; y (b) la claridad con respecto a la cual los términos de la licencia se aplican al Software Manual BlackBerry cuando es usado como parte de Su Solución BlackBerry, independientemente de la manera en la cual Usted se haya aprovisionado de ese Software Manual BlackBerry, AL INDICAR SU ACEPTACIÓN A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO DE LA MANERA ARRIBA ESTIPULADA, USTED TAMBIÉN CONVIENE QUE ESTE CONTRATO REEMPLAZA EL CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL/ DE SOFTWARE BLACKBERRY Y CONTRATOS DE LICENCIA DE SERVIDOR DE EMPRESAS BLACKBERRY Y LOS CONTRATOS DE LICENCIA DE SOFTWARE BLACKBERRY PREVIAMENTE EXISTENTES, EN LA MEDIDA EN QUE DICHOS CONTRATOS PUEDAN SER APLICABLES DE OTRO MODO, A PARTIR DE LA FECHA DE SU ACEPTACIÓN DE ESTE CONTRATO, PARA CUALQUIER SOFTWARE QUE FORME PARTE DE SU SOLUCIÓN BLACKBERRY.

Todas las referencias al Contrato de Licencia de Usuario Final/Software BlackBerry o al Contrato de Licencia de Software de Servidor de Empresas BlackBerry en cualesquiera otros contratos o documentación que Usted tenga con RIM para Su Solución BlackBerry, se considerarán referencias a este Contrato de Licencia de Solución BlackBerry (excepto en la medida en que dicha referencia no pudiera tener sentido en el contexto, Vg., cuando, como en esta disposición, se trate de hacer una distinción entre los contratos previos y los Contratos de Licencia de Software BlackBerry, referencias a los contratos previamente existentes no serían considerados referencias a los Contratos de Licencia de Software BlackBerry).

Cualesquiera modificaciones o addenda a los Contratos previamente existentes de Licencia de Usuario Final/Software BlackBerry o Contratos de Licencia de Software de Empresas BlackBerry o a Contratos de Licencia de Software BlackBerry según los cuales RIM haya suministrado cualquier software a Usted, se considerarán enmiendas o addenda de este Contrato de Licencia de Solución BlackBerry.

SI USTED TIENE ALGUNA PREGUNTA O PREOCUPACIÓN ACERCA DE LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, FAVOR CONTACTAR A RIM A [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com).